(DE) **Bedienungsanleitung** 5
Schneeketten Alternative

(EN) **User Instructions** 6
Snow Chain Alternative

(FR) **Mode d'emploi** 8
Alternative aux chaînes à neige

(IT) **Manuale d'uso** 9
Alternativa alle catene da neve

(ES) **Manual de instrucciones** 11
Alternativa de cadenas de nieve

(NL) **Gebruiksaanwijzing** 12
Sneeuwkettingen alternatief

(PL) **Instrukcja obsługi** 14
Alternatywa dla łańcuchów śniegowych

(CS) **Návod k použití** 15
Alternativa sněhových řetězů

(SK) **Návod na používanie** 17
Alternatíva snehových reťazí

(HU) **Kezelési útmutató** 18
Hólánc alternatív

(SL) **Navodila za uporabo** 20
Alternativa snežnih verig

(HR) **Upute za upotrebu** 21
Alternativa za lance za snijeg

(BG) **Ръководство за експлоатация** 22
Алтернатива за вериги за сняг

(RO) **Instrucțiuni de utilizare** 24
Alternativă lanțuri de zăpadă

(JP) **使用説明書** 26
スノーチェーンの代替品

LISTE DE COMPATIBILITÉ - DIMENSIONS PNEUS

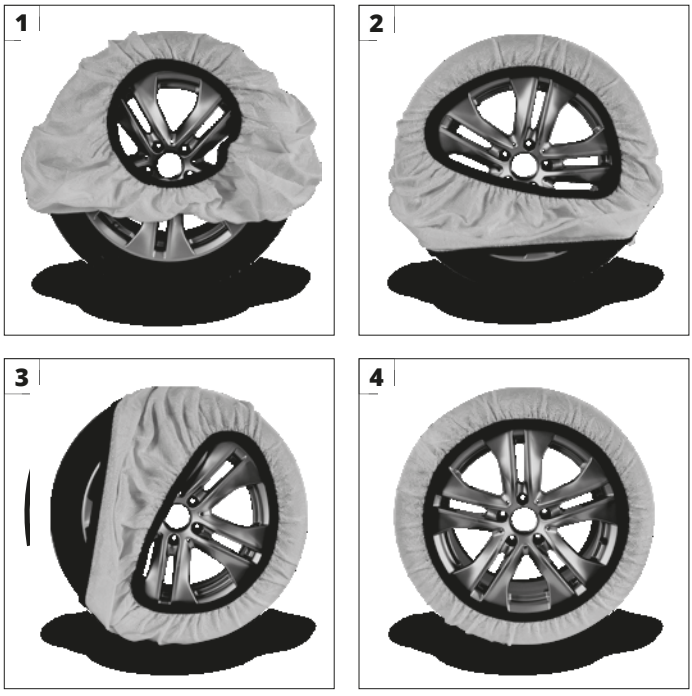
Tyre Sizes / Dimensiones Neumáticos / Dimensões dos Pneus / Reifendimensionen / Bandenafmetingen / Dimensioni Pneumatici

	13''	14''	15''	16''	17''	18''	19''	20''21''
XS	135/70 R13	135/70 R14	185/45 R15					
	135/80 R13	145/65 R14						
	145/60 R13	165/55 R14						
	145/65 R13	165/60 R14						
	145/70 R13	175/50 R14						
	155/65 R13	185/50 R14						
	155/70 R13	195/40 R14						
	165/55 R13	195/45 R14						
	165/60 R13	195/50 R14						
	165/65 R13	215/40 R14						
	165/70 R13							
	175/50 R13							
	175/55 R13							
	175/60 R13							
	185/55 R13							
	185/60 R13							
	195/45 R13							
	195/55 R13							
S	145/80 R13	135/80 R14	125/80 R15	175/50 R16	195/40 R17			
	155/80 R13	145/70 R14	135/70 R15	185/50 R16	215/35 R17			
	175/65 R13	145/80 R14	145/65 R15	195/40 R16	225/35 R17			
	175/70 R13	155/65 R14	145/70 R15	195/45 R16				
	185/65 R13	155/70 R14	155/60 R15	205/40 R16				
	185/70 R13	165/65 R14	155/65 R15	205/45 R16				
	195/60 R13	165/70 R14	165/60 R15	215/40 R16				
	195/65 R13	175/60 R14	175/50 R15	225/40 R16				
	205/60 R13	175/65 R14	175/55 R15	255/35 R16				
	215/60 R13	185/55 R14	175/60 R15					
	225/55 R13	185/60 R14	185/50 R15					
		195/55 R14	185/55 R15					
		195/60 R14	195/45 R15					
		205/50 R14	195/50 R15					
		205/55 R14	205/50 R15					
			215/45 R15					
M	165/80 R13	155/80 R14	135/80 R15	165/65 R16	175/55 R17	175/60 R18	245/30 R19	
	175/80 R13	165/75 R14	145/80 R15	175/55 R16	195/45 R17	205/40 R18		
	185/80 R13	165/80 R14	155/70 R15	175/60 R16	205/40 R17	215/35 R18		
	195/70 R13	175/70 R14	155/80 R15	185/55 R16	205/45 R17	215/40 R18		
	205/65 R13	175/75 R14	165/65 R15	185/60 R16	215/40 R17	225/30 R18		
	205/70 R13	175/80 R14	165/70 R15	195/50 R16	215/45 R17	225/35 R18		
	225/60 R13	185/65 R14	175/65 R15	195/55 R16	225/40 R17	235/35 R18		
	235/60 R13	185/70 R14	175/70 R15	205/50 R16	225/45 R17	245/35 R18		
		185/75 R14	185/60 R15	205/55 R16	235/40 R17	255/30 R18		
		195/65 R14	185/65 R15	215/45 R16	245/35 R17	255/35 R18		
		195/70 R14	195/55 R15	215/50 R16	245/40 R17			
		205/60 R14	195/60 R15	225/45 R16	255/40 R17			
		205/65 R14	195/65 R15	225/50 R16	275/35 R17			
		215/60 R14	200/60 R15	245/45 R16				
		215/65 R14	205/55 R15					
		225/55 R14	205/60 R15					
		225/60 R14	215/50 R15					
			215/55 R15					
			225/50 R15					
			225/55 R15					
			235/45 R15					
			245/50 R15					
			255/45 R15					

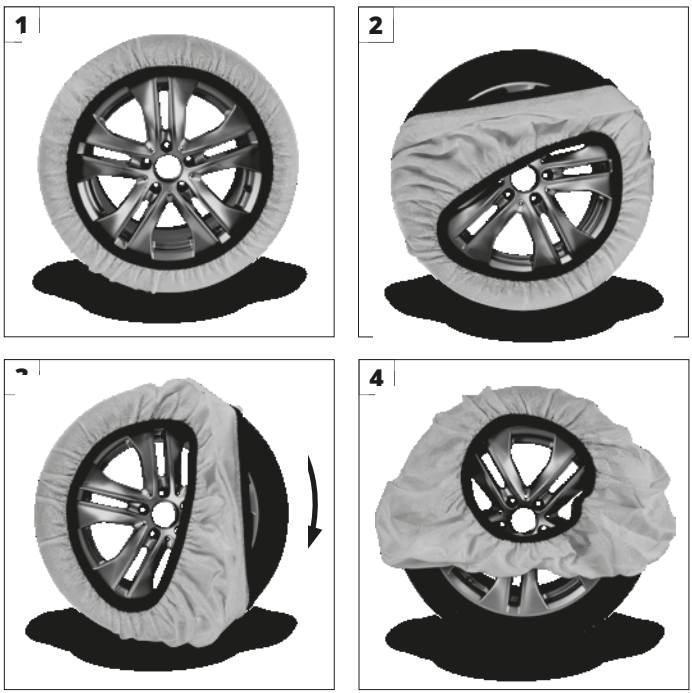
L		185/80 R14	165/80 R15	165/75 R16	175/65 R17	195/60 R18	225/35 R19	215/45 R20
		195/75 R14	175/75 R15	175/70 R16	185/60 R17	205/45 R18	225/40 R19	245/30 R20
		195/80 R14	175/80 R15	175/75 R16	185/65 R17	205/55 R18	235/35 R19	245/35 R20
		205/70 R14	185/70 R15	185/65 R16	195/55 R17	215/45 R18	235/40 R19	255/30 R20
		205/75 R14	185/80 R15	185/75 R16	195/60 R17	215/50 R18	245/35 R19	275/30 R20
		205/80 R14	195/70 R15	195/60 R16	205/50 R17	225/40 R18	245/40 R19	
		215/70 R14	195/75 R15	195/65 R16	205/55 R17	225/45 R18	255/30 R19	
		215/75 R14	205/65 R15	205/60 R16	205/60 R17	225/50 R18	255/35 R19	
		225/70 R14	205/70 R15	205/65 R16	215/50 R17	235/40 R18	265/30 R19	
		235/60 R14	215/60 R15	215/55 R16	215/55 R17	235/45 R18	265/35 R19	
		245/60 R14	215/65 R15	215/60 R16	225/50 R17	245/40 R18	275/30 R19	
			215/70 R15	225/55 R16	225/55 R17	245/45 R18	275/35 R19	
			225/60 R15	225/60 R16	235/45 R17	255/40 R18		
			225/65 R15	235/50 R16	235/50 R17	265/35 R18		
			230/60 R15	235/55 R16	245/45 R17	265/40 R18		
			235/55 R15	245/50 R16	245/50 R17	275/35 R18		
			235/60 R15	245/55 R16	255/45 R17	275/40 R18		
			245/60 R15		265/40 R17	295/30 R18		
			255/55 R15		275/40 R17			
			275/50 R15					

	14'' 15''	16''	17''	18''	19''	20''	21''	22'' 23''
XL	215/80 R14	175/80 R16	185/70 R17	205/60 R18	155/70 R19	175/55 R20	235/55 R21	
	235/70 R14	185/80 R16	195/75 R17	215/55 R18	175/60 R19	195/50 R20	245/35 R21	
	265/70 R14	195/75 R16	205/65 R17	215/60 R18	195/50 R19	195/55 R20	245/65 R21	
	195/80 R15	195/80 R16	205/75 R17	225/55 R18	205/55 R19	225/45 R20	245/40 R21	
	195/85 R15	195/85 R16	215/60 R17	225/60 R18	225/45 R19	235/30 R20	255/35 R21	
	205/75 R15	205/70 R16	215/65 R17	235/50 R18	225/50 R19	235/40 R20	255/40 R21	
	205/80 R15	205/75 R16	215/70 R17	235/55 R18	225/55 R19	235/45 R20	265/35 R21	
	215/75 R15	205/80 R16	225/60 R17	235/60 R18	235/45 R19	235/50 R20	275/30 R21	
	215/80 R15	215/65 R16	225/65 R17	245/50 R18	235/50 R19	245/40 R20	275/35 R21	
	225/70 R15	215/70 R16	235/55 R17	245/55 R18	235/55 R19	245/45 R20		
	225/75 R15	215/75 R16	235/60 R17	255/45 R18	245/45 R19	255/35 R20		
	235/70 R15	225/65 R16	235/65 R17	255/50 R18	245/50 R19	255/40 R20		
	235/75 R15	225/70 R16	245/55 R17	255/55 R18	255/40 R19	255/45 R20		
	255/60 R15	225/75 R16	255/50 R17	265/45 R18	255/45 R19	265/35 R20		
	255/65 R15	235/60 R16	255/55 R17	275/45 R18	255/50 R19	265/40 R20		
	255/70 R15	235/65 R16	255/60 R17		265/40 R19	275/35 R20		
	275/60 R15	235/70 R16	265/55 R17		275/40 R19	275/40 R20		
		245/60 R16	275/55 R17		275/45 R19	285/30 R20		
		255/65 R16			215/50 R19	295/35 R20		
		265/60 R16				295/40 R20		
XXL	245/70 R15	215/80 R16	215/80 R17	225/65 R18	215/65 R19	235/55 R20	235/45 R21	215/45 R22
	245/75 R15	215/85 R16	225/70 R17	235/65 R18	235/65 R19	235/60 R20	255/50 R21	265/35 R22
	255/75 R15	235/75 R16	235/70 R17	245/60 R18	255/55 R19	245/50 R20	265/40 R21	265/40 R22
	265/70 R15	235/80 R16	245/65 R17	255/60 R18	255/60 R19	255/50 R20	265/45 R21	275/35 R22
	265/75 R15	235/85 R16	245/70 R17	255/65 R18	265/50 R19	255/55 R20	275/40 R21	275/40 R22
		245/70 R16	245/75 R17	255/70 R18	265/55 R19	265/45 R20	275/45 R21	285/40 R22
		245/75 R16	255/65 R17	265/60 R18	275/55 R19	265/50 R20	275/50 R21	285/30 R23
		255/70 R16	265/65 R17	275/60 R18		275/45 R20	285/40 R21	
		255/75 R16	265/70 R17			275/50 R20	285/45 R21	
		265/65 R16	275/65 R17			285/45 R20	295/40 R21	
		265/70 R16	285/65 R17			305/30 R20	315/40 R21	
		265/75 R16				305/40 R20		
		275/70 R16				315/35 R20		

Montage / Assembly / Montage



Démontage / Disassembly / Demontage



(DE) Bedienungsanleitung

1. Allgemeines

1.1 Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser Gleitschutzvorrichtung (Schneeketten Alternative Active, im Folgenden „Produkt" genannt). Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zu Gebrauch und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden führen.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

2. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.



Warnung Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Hinweis Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Bedienungsanleitung lesen.

3. Lieferumfang

- 2 Gleitschutzvorrichtungen in entsprechender Größe
- 1 Paar Handschuhe zum Schutz vor Schmutz
- 1 Nasse Tragetasche
- diese Bedienungsanleitung

Entnehmen Sie alle Einzelteile. Prüfen Sie, ob das Produkt vollständig ist. Prüfen Sie, ob Teile beschädigt sind. Sind Teile beschädigt, benutzen Sie das Produkt nicht und wenden Sie sich an den Hersteller.

4. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Es darf nur auf schnee- und eisbedeckten Straßen verwendet werden. Die Socken müssen an den Antriebsrädern des Fahrzeugs angebracht werden.

5. Sicherheitshinweise



Warnung
Gefahren durch unsachgemäße Benutzung!
→ Verwenden Sie nur die richtige Größe (Größentabelle Seite 2-3).
→ Die zulässige Höchstgeschwindigkeit von 40 km/h während der Anwendung des Produkts darf nicht überschritten werden.
→ Beachten Sie die Vorschriften des Fahrzeugherstellers.
→ Achten Sie bei der Montage auf vorbeifahrende Fahrzeuge
→ Verwenden Sie das Produkt niemals zusammen mit Schneeketten
→ Verwenden Sie das Produkt niemals auf trockenen Straßen ohne Schnee- und Eisbelag.
→ Reduzieren Sie Ihre Geschwindigkeit und fahren Sie langsamer, wenn Sie große Risse an den Socken bemerken. (30km/h)



Hinweis
Sachschäden vermeiden!
→ Lassen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch gut trocknen
→ Das Produkt darf nicht in der Waschmaschine gewaschen werden

6. Gebrauch



Warnung
Gefahren durch unsachgemäße Benutzung!
→ Beschädigte Produkte haben Einfluss auf die Leistung
→ Prüfen Sie das Produkt vor jeder Anwendung und verwenden Sie nur unbeschädigte Produkte.
→ Wenn Ihre Socken nach dem ersten Gebrauch leicht und lokal perforiert sind, bleiben sie vollständig wiederverwendbar. Wenn die Perforationen hingegen 50 % der Laufflächenbreite überschreiten, sollten die Socken nicht mehr verwendet werden. Socken sind nicht reparabel.



Warnung
Unfallgefahr!
→ Die Anwendung auf den falschen Autoreifen kann zu Unfällen führen.
→ Prüfen Sie vor der Anwendung, in der Gebrauchsanweisung des Fahrzeugherstellers, auf welchen Autoreifen das Produkt verwendet werden darf.

6.1 Montageanleitung (Bilder Seite 4)

1 Legen Sie das Produkt von oben über den Autoreifen.

2 Ziehen Sie das Produkt so weit wie möglich nach unten

3 Bewegen Sie das Fahrzeug für ein kurzes Stück

Warnung
Verletzungsgefahr!
Beim Bewegen des Fahrzeugs besteht die Gefahr durch herumfliegende Eisteile getroffen zu werden.
→ Personen müssen genügend Abstand halten.

4 Ziehen Sie das Produkt über den übrigen Teil des Autoreifens.

Warnung
Unfallgefahr!
→ Fahren Sie immer den Wetter- und Straßenbedingungen angepasst.
→ Fahren Sie niemals schneller wie 40 km/h
→ Vermeiden Sie schnelles Beschleunigen und ruckartiges Bremsen.

6. Reinigung
Reinigen Sie das Produkt nur von Hand und mit kaltem Wasser

7. Aufbewahrung
Socken sollten nach Gebrauch gewaschen, getrocknet und in der Originalverpackung bei einer Temperatur unter 40 ° C aufbewahrt werden

8. Entsorgung
Das Produkt kann über den Restmüll entsorgt werden. Die Verpackung entsprechend den örtlichen Bestimmungen entsorgen.

9. Service und Support
Wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt an **info@matteauto.com**

EN User Instructions

1. General introduction

1.1 Read and keep these user instructions

These user instructions belong to the anti-skid device (snow chains Alternative Active, hereinafter referred to as „product"). The user instructions contain important information on use and handling.

Read the user instructions carefully, especially the safety instructions, before using the product. Failure to observe these instructions may result in serious injury or damage.

Keep the operating instructions safely for future use. If you pass on the product to a third party, be sure to include these user instructions.

2. Explanation of warning symbols and notices
The following symbols and signal words are used in these user instructions.

Warning	This symbol / signal word indicates a hazard with a medium level of risk, which, if not avoided, can result in death or a serious injury.
Notice	This signal word warns of possible material damage.
	Read the user instructions.

3. Package contents
- 2 anti-skid devices in appropriate size
- 1 pair of gloves to protect against dirt
- 1 wet carrying bag
- These operating instructions

Remove all individual parts. Check that the product is complete. Check whether any parts are damaged. If parts are damaged, do not use the product and contact the manufacturer.

4. Intended use
This product is intended for private use and not suitable for commercial use. It is only allowed to be used on roads covered with snow and ice. The socks must be installed on the driving wheels of the vehicle.

5. Safety instructions



Warning
Danger from improper use!
→ Only use the correct size (size chart page 2-3).
→ The maximum permissible speed of 40 km / h while using the product must not be exceeded.
→ Observe the regulations of the vehicle manufacturer.
→ Watch out for passing vehicles during assembly
→ Never use the product together with snow chains
→ Never use the product on dry roads without snow or ice.
→ Reduce your speed and go slower if you notice big tears on the socks. (30km/h)



Notice
Avoid property damage!
→ Let the product dry well after each use
→ The product must not be washed in the washing machine

6. Use



Warning
Danger from improper use!
→ Damaged products have an impact on performance
→ Check the product before each use and only use undamaged products.
→ If your socks are lightly and locally perforated after first use, they remain completely reusable. On the other hand, if the perforations exceed 50% of the width of the tread, the socks should no longer be used. Socks are not repairable.



Warning
Risk of accident!
→ Using the wrong car tires can lead to accidents.
→ Before use, check the vehicle manufacturer's instructions for use to determine which car tires the product may be used on.

6.1 Assembly instructions (pictures on page 4)
1 Place the product from above over the car tire.
2 Pull the product down as far as it will go
3 Move the vehicle for a short distance



Warning
Risk of injury!
When moving the vehicle, there is a risk of being hit by flying pieces of ice.
→ People must keep a sufficient distance.

4 Pull the product over the rest of the car tire.



Warning
Risk of accident!
→ Always drive according to the weather and road conditions.
→ Never drive faster than 40 km / h
→ Avoid rapid acceleration and sudden braking.

6. Cleaning
Only clean the product by hand and with cold water.

7. Storage
Socks should be washed, dried and stored after use, in their original packaging at a temperature below 40 ° C

8. Disposal
The product can be disposed of with the residual waste. Dispose of the packaging in accordance with local regulations.

9. Service and Support
If you have any questions on the product please contact: **info@matteauto.com**

FR **Mode d'emploi**

1. Généralités

1.1 Lire et conserver le mode d'emploi



Ce mode d'emploi fait partie de ce dispositif antidérapant (chaînes à neige Alternative Active, ci-après dénommées « produit »). Le mode d'emploi contient des informations importantes sur l'utilisation et la manipulation.

Lisez soigneusement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le produit. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou provoquer des dommages.

Conservez ce mode d'emploi pour permettre son utilisation dans le futur. Si vous remettez le produit à un tiers, remettez-lui impérativement le monde d'emploi en même temps.

2. Explication des symboles d'avertissement et des indications

Les symboles et les termes d'avertissement suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi :



Avertissement Ce symbole / mot désigne un risque de niveau moyen qui, s'il persistait, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.



Indication Ce mot met en garde contre d'éventuels dommages matériels.



Lire le mode d'emploi.

3. Contenu de l'emballage

- 2 dispositifs antidérapants de taille appropriée
- 1 paire de gants pour se protéger de la saleté
- 1 sac de transport humide
- ces instructions d'utilisation

Retirez toutes les pièces individuelles. Vérifiez que le produit est complet. Vérifiez si des pièces sont endommagées. Si des pièces sont endommagées, n'utilisez pas le produit et contactez le fabricant.

4. Utilisation prévue

Ce produit est destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage commercial. Son utilisation n'est autorisée que sur des routes couvertes de neige et de glace. Les chaussettes doivent être installées sur les roues motrices du véhicule.

5. Consignes de sécurité



Avertissement
Danger en cas d'utilisation non conforme !
→ Utilisez uniquement la bonne taille (tableau des tailles page 2-3).
→ La vitesse maximale autorisée de 40 km/h lors de l'utilisation du produit ne doit pas être dépassée.
→ Respecter les prescriptions du constructeur du véhicule.
→ Attention au passage des véhicules lors du montage
→ Ne jamais utiliser le produit avec des chaînes à neige
→ N'utilisez jamais le produit sur des routes sèches sans neige ni glace.
→ Diminuez votre vitesse et roulez moins vite si vous constatez de grosses déchirures sur les chaussettes. (30km/h)



Indication
Évitez les dommages matériels !
→ Laissez bien sécher le produit après chaque utilisation
→ Le produit ne doit pas être lavé en machine à laver

6. Utilisez



Avertissement
Danger en cas d'utilisation non conforme !
→ Les produits endommagés ont un impact sur les performances
→ Vérifiez le produit avant chaque utilisation et n'utilisez que des produits non endommagés.
→ Si vos chaussettes sont légèrement et localement perforées après une première utilisation, celles-ci restent totalement réutilisables. Par contre, si des perforations dépassent 50% de la largeur de la bande de roulement, les chaussettes ne doivent plus être utilisées. Les chaussettes ne sont pas réparables.



Avertissement
Risque d'accident !
→ L'utilisation de mauvais pneus de voiture peut entraîner des accidents.
→ Avant utilisation, consultez les instructions d'utilisation du fabricant du véhicule pour déterminer sur quels pneus de voiture le produit peut être utilisé.

6.1 Instructions de montage (photos page 4)

1 Placez le produit sur le pneu de la voiture.

2 Tirez le produit vers le bas aussi loin que possible.

3 Déplacez le véhicule sur une courte distance.

Avertissement
Risqué de blessure!
Lors du déplacement du véhicule, il existe un risque d'être heurté par des morceaux de glace volants.
→ Les personnes doivent garder une distance suffisante.

4 Faites glisser le produit sur le reste du pneu de voiture.

Avertissement
Risque d'accident !
→ Conduisez toujours en fonction des conditions météorologiques et routières.
→ Ne jamais rouler à plus de 40 km/h
→ Evitez les accélérations rapides et les freinages brusques.

6. Nettoyage
Nettoyez le produit uniquement à la main et à l'eau froide.

7. Rétention
Les chaussettes doivent être lavées séchées et rangées après utilisation, dans leur emballage d'origine à une température inférieure à 40°C

8. Élimination
Le produit peut être éliminé avec les déchets résiduels. Jetez l'emballage conformément à la réglementation locale.

9. Service et support
Pour toute question sur le produit, veuillez vous adresser à **info@matteauto.com**

IT Istruzioni per l'uso

1. Informazioni generali

1.1 Leggere e conservare le istruzioni per l'uso
Le presenti istruzioni per l'uso fanno parte di questo dispositivo antislittamento (catene da neve Alternative Active, di seguito denominato „prodotto"). Le istruzioni per l'uso contengono importanti informazioni sull'uso e la manipolazione.

Leggere con attenzione le istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni di sicurezza, prima di utilizzare il prodotto. La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può causare gravi lesioni o danni.

Conservare le istruzioni per l'uso per un futuro utilizzo. Quando il prodotto viene passato a terzi, includere anche queste istruzioni per l'uso.

2. Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle avvertenze
In queste istruzioni per l'uso si utilizzano i seguenti simboli e parole di avvertimento.

Attenzione	Questo simbolo / parola di avvertimento indica la presenza di una minaccia con un livello medio di rischio che, se non viene evitata, può provocare la morte o lesioni gravi.
Avvertenza	Questa parola di avvertimento mette in guardia verso possibili danni materiali.
	Leggere le istruzioni per l'uso

3. Contenuto della confezione
- 2 dispositivi antiscivolo di dimensioni adeguate
- 1 paio di guanti per proteggersi dallo sporco
- 1 borsa per il trasporto bagnata
- queste istruzioni per l'uso

Rimuovere tutte le singole parti. Verificare che il prodotto sia completo. Controllare se ci sono parti danneggiate. Se le parti sono danneggiate, non utilizzare il prodotto e contattare il produttore.

4. Uso previsto
Questo prodotto è destinato all'uso privato e non è adatto all'uso commerciale. È consentito l'uso solo su strade coperte di neve e ghiaccio. Le calze devono essere installate sulle ruote motrici del veicolo.

5. Istruzioni di sicurezza



Attenzione
Pericolo da uso improprio!
→ Utilizzare solo la taglia corretta (tabella delle taglie pagina 2-3).
→ La velocità massima consentita di 40 km/h durante l'utilizzo del prodotto non deve essere superata.
→ Rispettare le disposizioni del costruttore del veicolo.
→ Attenzione ai veicoli di passaggio durante il montaggio
→ Non utilizzare mai il prodotto insieme alle catene da neve
→ Non utilizzare mai il prodotto su strade asciutte senza neve o ghiaccio.
→ Riduci la velocità e vai più piano se noti grossi strappi sui calzini. (30 km/h)



Avvertenza
Evita danni materiali!
→ Lasciare asciugare bene il prodotto dopo ogni utilizzo
→ Il prodotto non deve essere lavato in lavatrice

6. Avvertimento



Attenzione
Pericolo da uso improprio!
→ I prodotti danneggiati hanno un impatto sulle prestazioni
→ Controllare il prodotto prima di ogni utilizzo e utilizzare solo prodotti integri.
→ Se i tuoi calzini sono leggermente e localmente perforati dopo il primo utilizzo, rimangono completamente riutilizzabili. Se invece le perforazioni superano il 50% della larghezza del battistrada, le calze non devono più essere utilizzate. I calzini non sono riparabili.



Attenzione
Rischio di incidente!
→ L'uso di pneumatici per auto sbagliati può causare incidenti.
→ Prima dell'uso, controllare le istruzioni per l'uso del produttore del veicolo per determinare su quali pneumatici per auto può essere utilizzato il prodotto.

6.1 Istruzioni di montaggio (immagini a pagina 4)

1 Posizionare il prodotto sopra lo pneumatico dell'auto.

2 Tirare il prodotto verso il basso fino in fondo.

3 Spostare il veicolo per una breve distanza.



Attenzione
Rischio di infortunio!
Quando si sposta il veicolo, esiste il rischio di essere colpiti da pezzi di ghiaccio volanti.
→ Le persone devono mantenere una distanza sufficiente.

4 Trascinare il prodotto sul resto del pneumatico dell'auto.



Attenzione
Rischio di incidente!
→ Guidare sempre in base alle condizioni atmosferiche e stradali.
→ Non guidare mai a una velocità superiore a 40 km/h
→ Evitare accelerazioni rapide e frenate improvvise.

6. Pulizia
Pulire il prodotto solo a mano e con acqua fredda.

7. Ritenzione
I calzini devono essere lavati, asciugati e conservati dopo l'uso, nella loro confezione originale, a una temperatura inferiore a 40 ° C

8. Smaltimento
Il prodotto può essere smaltito con i rifiuti residui. Smaltire l'imballaggio in conformità con le normative locali.

9. Assistenza e supporto
In caso di domande sul prodotto, rivolgersi all'indirizzo **info@matteauto.com**

(ES) **Manual de instrucciones**

1. Generalidades

1.1 Leer y conservar las instrucciones de uso



Estas instrucciones de funcionamiento pertenecen a este dispositivo antideslizante (cadenas de nieve Alternative Active, en lo sucesivo, „producto"). Las instrucciones de funcionamiento contienen información importante sobre el uso y la manipulación.

Lea las instrucciones detenidamente de principio a fin –especialmente las notas de seguridad– antes de utilizar el producto. El incumplimiento de las indicaciones contenidas en estas instrucciones de uso podría ocasionar graves lesiones o daños.

Conserve las instrucciones de uso para su consulta futura. Si transfiere el producto a otras personas, no olvide entregar asimismo estas instrucciones de uso.

2. Aclaración de los símbolos de advertencia y precaución
En estas instrucciones se utilizan los siguientes símbolos y palabras de advertencia.



Advertencia Este símbolo/palabra de advertencia señala una situación con un grado medio de riesgo que, de no evitarse, podría causar la muerte o graves lesiones físicas.



Precaución Esta palabra de advertencia avisa de posibles daños materiales.



Lea las instrucciones de uso.

3. Contenido del paquete
- 2 dispositivos antideslizantes de tamaño adecuado
- 1 par de guantes para protegerse de la suciedad
- 1 bolsa de transporte mojada
- estas instrucciones de funcionamiento

Retire todas las piezas individuales. Compruebe que el producto esté completo. Compruebe si alguna pieza está dañada. Si las piezas están dañadas, no use el producto y comuníquese con el fabricante.

4. Uso previsto
Este producto está diseñado para uso privado y no es adecuado para uso comercial. Solo se permite su uso en carreteras cubiertas de nieve y hielo. Los calcetines deben instalarse en las ruedas motrices del vehículo.

5. Instrucciones de seguridad



Advertencia
¡Peligro por uso inadecuado!
→ Utilice solo el tamaño correcto (tabla de tallas página 2-3).
→ No se debe exceder la velocidad máxima permitida de 40 km/h durante el uso del producto.
→ Observe las regulaciones del fabricante del vehículo.
→ Tenga cuidado con los vehículos que pasan durante el montaje
→ No utilice nunca el producto junto con cadenas para la nieve.
→ No utilice nunca el producto en carreteras secas sin nieve o hielo.
→ Reduzca la velocidad y vaya más despacio si nota grandes roturas en los calcetines. (30 km/h)



Precaución
¡Evite daños materiales!
→ Deje que el producto se seque bien después de cada uso.
→ El producto no debe lavarse en la lavadora.

6. Utilice



Advertencia
¡Peligro por uso inadecuado!
→ Los productos dañados tienen un impacto en el rendimiento
→ Compruebe el producto antes de cada uso y utilice únicamente productos que no estén dañados.
→ Si sus calcetines están perforados de forma ligera y local después del primer uso, seguirán siendo completamente reutilizables. Por otro lado, si las perforaciones superan el 50% del ancho de la pisada, los calcetines ya no deben usarse. Los calcetines no se pueden reparar.



Advertencia
¡Riesgo de accidente!
→ El uso de neumáticos de automóvil incorrectos puede provocar accidentes.
→ Antes del uso, consulte las instrucciones de uso del fabricante del vehículo para determinar en qué neumáticos de automóvil se puede usar el producto.

6.1 Instrucciones de montaje (imágenes en la página 4)

1 Coloque el producto sobre el neumático del automóvil.

2 Tire del producto hacia abajo tanto como sea posible.

3 Mueva el vehículo una distancia corta.

Advertencia
¡Riesgo de lesiones!
Al mover el vehículo, existe el riesgo de ser golpeado por pedazos de hielo voladores.
→ Las personas deben mantener una distancia suficiente.

4 Arrastre el producto sobre el resto del neumático del automóvil.

Advertencia
¡Riesgo de accidente!
→ Conduzca siempre de acuerdo con las condiciones meteorológicas y de la carretera.
→ Nunca conduzca a más de 40 km/h
→ Evite las aceleraciones rápidas y las frenadas bruscas.

6. Limpieza
Limpiar el producto solo a mano y con agua fría.

7. Retención
Los calcetines deben lavarse, secarse y almacenarse después de su uso, en su embalaje original a una temperatura inferior a 40 ° C

8. Eliminación
El producto se puede eliminar con los residuos residuales. Deseche el embalaje de acuerdo con las normativas locales.

9. Servicio técnico y atención al cliente
Para cualquier consulta acerca del producto, contacte con **info@matteauto.com**

(NL) Gebruiksaanwijzing

1. Algemeen

1.1 Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren

Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit antislipapparaat (sneeuwkettingen Alternative Active, hierna „product" genoemd). De gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie over het gebruik en de hantering.

Lees de gebruiksaanwijzing, in het bijzonder de veiligheidsvoorschriften, zorgvuldig door, voordat u het product gebruikt. Het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing kan tot zware verwondingen of tot schades leiden.

Bewaar de gebruiksaanwijzing voor verder gebruik. Wanneer u het product aan derden doorgeeft, geef dan altijd deze gebruiksaanwijzing mee.

2. Verklaring van waarschuwingssymbolen en aanwijzingen
De volgende symbolen en signaalwoorden worden in deze gebruiksaanwijzing toegepast.

Waarschuwing	Dit signaalsymbool/-woord is een aanduiding voor een gevaar met een gemiddeld risiconiveau, dat, wanneer deze niet wordt vermeden, de dood of een ernstige overtreding tot gevolg hebben kan.
Aanwijzing	Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.
	Gebruiksaanwijzing lezen.

3. Inhoud van de verpakking
- 2 anti-slip apparaten in de juiste maat
- 1 paar handschoenen ter bescherming tegen vuil
- 1 våd bærepose
- deze gebruiksaanwijzing

Verwijder alle afzonderlijke onderdelen. Controleer of het product compleet is. Controleer of er onderdelen beschadigd zijn. Als onderdelen beschadigd zijn, gebruik het product dan niet en neem contact op met de fabrikant.

4. Beoogd gebruik
Dit product is bedoeld voor privégebruik en niet geschikt voor commercieel gebruik. Het is alleen toegestaan om te worden gebruikt op wegen bedekt met sneeuw en ijs. De sokken moeten op de aandrijfwielen van het voertuig worden gemonteerd.

5. Veiligheidsinstructies



Waarschuwing
Gevaar door oneigenlijk gebruik!
→ Gebruik alleen de juiste maat (maattabel pagina 2-3).
→ De maximaal toegestane snelheid van 40 km/h tijdens het gebruik van het product mag niet worden overschreden.
→ Neem de voorschriften van de voertuigfabrikant in acht.
→ Pas op voor passerende voertuigen tijdens montage
→ Gebruik het product nooit samen met sneeuwkettingen
→ Gebruik het product nooit op droge wegen zonder sneeuw of ijs.
→ Verlaag je snelheid en ga langzamer als je grote tranen op de sokken ziet. (30km/h)



Aanwijzing
Voorkom materiële schade!
→ Laat het product na elk gebruik goed drogen
→ Het product mag niet in de wasmachine gewassen worden

6. Gebruik



Waarschuwing
Gevaar door oneigenlijk gebruik!
→ Beschadigde producten hebben invloed op de prestaties
→ Controleer het product voor elk gebruik en gebruik alleen onbeschadigde producten.
→ Als je sokken na het eerste gebruik licht en plaatselijk geperforeerd zijn, blijven ze volledig herbruikbaar. Aan de andere kant, als de perforaties groter zijn dan 50% van de breedte van het loopvlak, mogen de sokken niet meer worden gebruikt. Sokken zijn niet te repareren.



Waarschuwing
Gevaar voor ongevallen!
→ Het gebruik van verkeerde autobanden kan tot ongelukken leiden.
→ Controleer voor gebruik de gebruiksaanwijzing van de voertuigfabrikant om te bepalen op welke autobanden het product mag worden gebruikt.

6.1 Montage-instructies (afbeeldingen op pagina 4)

1 Plaats het product over de autoband.

2 Trek het product zo ver mogelijk na

3 Verplaats het voertuig over een korte afstand.



Waarschuwing
Verwondingsgevaar!
Bij het verplaatsen van het voertuig bestaat het risico om geraakt te worden door rondvliegende stukken ijs.
→ Mensen moeten voldoende afstand houden.

4 Sleep het product over de rest van de autoband.



Waarschuwing
Gevaar voor ongevallen!
→ Rijd altijd volgens de weers- en wegomstandigheden.
→ Rijd nooit harder dan 40 km/h
→ Vermijd snel accelereren en abrupt remmen.

6. Reiniging
Reinig het product alleen met de hand en met koud water.

7. Retentie
Sokken dienen na gebruik gewassen, gedroogd en bewaard te worden, in de originele verpakking bij een temperatuur lager dan 40°C

8. Verwijdering
Het product kan bij het restafval. Gooi de verpakking weg in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.

9. Service en support
Richt u zich bij vragen over het product tot **info@matteauto.com**

PL **Instrukcja obsługi**

1. Informacje ogólne

1.1 Instrukcja obsługi – do przeczytania i zachowania



Niniejsza instrukcja obsługi należy do tego urządzenia antypoślizgowego (łańcuchy śniegowe Alternative Active, dalej zwane „produktem"). Instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dotyczące użytkowania i obsługi.

Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi, zwłaszcza instrukcje bezpieczeństwa, przed użyciem produktu. Nieprzestrzeganie tej instrukcji obsługi może spowodować poważne obrażenia lub uszkodzenia.

Zachowaj instrukcję obsługi do dalszego użytku. W przypadku przekazywania produktu osobom trzecim należy dołączyć niniejszą instrukcję obsługi.

2. Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek
W niniejszej instrukcji obsługi używane są następujące symbole i hasła ostrzegawcze.



Ostrzeżenie To oznaczenie/hasło ostrzegawcze oznacza zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, którego zlekceważenie może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia.



Wskazówka To hasło ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi.



Przeczytać instrukcję obsługi.

3. Zawartość opakowania
- 2 urządzenia antypoślizgowe w odpowiednim rozmiarze
- 1 para rękawic chroniących przed zabrudzeniem
- 1 mokra torba do przenoszenia
- niniejsza instrukcja obsługi

Usuń wszystkie pojedyncze części. Sprawdź, czy produkt jest kompletny. Sprawdź, czy jakiekolwiek części nie są uszkodzone. Jeśli części są uszkodzone, nie używaj produktu i skontaktuj się z producentem.

4. Przeznaczenie
Ten produkt jest przeznaczony do użytku prywatnego i nie nadaje się do użytku komercyjnego. Można go używać tylko na drogach pokrytych śniegiem i lodem. Skarpety należy montować na kołach napędowych pojazdu.

5. Instrukcje bezpieczeństwa



Ostrzeżenie
Niebezpieczeństwo spowodowane niewłaściwym użytkowaniem!
→ Używaj tylko odpowiedniego rozmiaru (tabela rozmiarów, str. 2-3).
→ Nie wolno przekraczać maksymalnej dopuszczalnej prędkości 40 km/h podczas użytkowania produktu.
→ Przestrzegać przepisów producenta pojazdu.
→ Uważaj na przejeżdżające pojazdy podczas montażu
→ Nigdy nie używaj produktu razem z łańcuchami śniegowymi
→ Nigdy nie używaj produktu na suchych drogach bez śniegu lub lodu.
→ Zmniejsz prędkość i idź wolniej, jeśli zauważysz duże rozdarcia na skarpetach. (30km/h)



Wskazówka
Unikaj szkód materialnych!
→ Pozwól produktowi dobrze wyschnąć po każdym użyciu
→ Produktu nie wolno prać w pralce

6. Użyj



Ostrzeżenie
Niebezpieczeństwo spowodowane niewłaściwym użytkowaniem!
→ Uszkodzone produkty mają wpływ na wydajność
→ Sprawdź produkt przed każdym użyciem i używaj tylko nieuszkodzonych produktów.
→ Jeśli twoje skarpetki są lekko i miejscowo perforowane po pierwszym użyciu, nadają się do ponownego użytku. Z drugiej strony, jeśli perforacje przekraczają 50% szerokości bieżnika, skarpetek nie należy już używać. Skarpety nie podlegają naprawie.



Ostrzeżenie
Ryzyko wypadku!
→ Używanie niewłaściwych opon samochodowych może prowadzić do wypadków.
→ Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją użytkowania producenta pojazdu, aby określić, na jakich oponach samochodowych można używać produktu.

6.1 Instrukcja montażu (zdjęcia na stronie 4)

1 Umieść produkt na oponie samochodowej.

2 Pociągnij produkt do oporu.

3 Przesuń pojazd na niewielką odległość.



Ostrzeżenie
Ryzyko zranienia!
Podczas poruszania się pojazdem istnieje ryzyko uderzenia przez latające kawałki lodu.
→ Ludzie muszą zachować odpowiednią odległość.

4 Przeciągnij produkt na resztę opony samochodowej.



Ostrzeżenie
Ryzyko wypadku!
→ Jedź zawsze zgodnie z warunkami pogodowymi i drogowymi.
→ Nigdy nie jedź szybciej niż 40 km/h
→ Unikaj gwałtownego przyspieszania i gwałtownego hamowania.

6. Czyszczenie
Produkt należy czyścić wyłącznie ręcznie i zimną wodą.

7. Retencja
Skarpety należy prać, suszyć i przechowywać po użyciu w oryginalnym opakowaniu w temperaturze poniżej 40°C

8. Utylizacja
Produkt można utylizować wraz z pozostałymi odpadami. Zutylizować opakowanie zgodnie z lokalnymi przepisami.

9. Serwis i pomoc
W przypadku pytań dotyczących produktu prosimy o kontakt pod adresem **info@matteauto.com**

(CS) Návod k použití

1. Obecné

1.1 Přečtení a uschování návodu k použití



Tento provozní návod patří tomuto protiskluzovému zařízení (sněhové řetězy Alternative Active, dále jen „výrobek"). Návod k použití obsahuje důležité informace o používání a manipulaci.

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod k použití, zejména bezpečnostní pokyny. Nedodržení tohoto návodu k obsluze může mít za následek vážné zranění nebo poškození.

Návod k obsluze uschovejte pro další použití. Pokud předáváte výrobek třetím stranám, nezapomeňte přiložit tento provozní návod.

2. Vysvětlení varovných symbolů a pokynů
V tomto návodu se používají následující symboly a signální slova.



Výstraha Tento signální symbol / slovo označuje nebezpečí se středně vysokým rizikem, které by mohlo vést k smrti nebo vážnému zranění.



Pokyn Toto signální slovo upozorňuje na případné věcné škody.



Přečíst návod k použití.

3. Obsah balení
- 2 protiskluzová zařízení v odpovídající velikosti
- 1 pár rukavic na ochranu před nečistotami
- 1 mokrá taška na přenášení
- tento provozní návod

Odstraňte všechny jednotlivé části. Zkontrolujte, zda je produkt kompletní. Zkontrolujte, zda nejsou poškozené některé části. Pokud jsou součásti poškozené, výrobek nepoužívejte a kontaktujte výrobce.

4. Účel použití
Tento výrobek je určen pro soukromé použití a není vhodný pro komerční použití. Je povoleno jej používat pouze na silnicích pokrytých sněhem a ledem. Ponožky musí být instalovány na hnacích kolech vozidla.

5. Bezpečnostní pokyny



Výstraha
Nebezpečí při neodborném používání!
→ Používejte pouze správnou velikost (tabulka velikostí na straně 2-3).
→ Při používání výrobku nesmí být překročena maximální přípustná rychlost 40 km/h.
→ Dodržujte předpisy výrobce vozidla.
→ Při montáži dávejte pozor na projíždějící vozidla
→ Nikdy nepoužívejte výrobek společně se sněhovými řetězy
→ Nikdy nepoužívejte výrobek na suché vozovce bez sněhu nebo ledu.
→ Snižte rychlost a jděte pomaleji, pokud si všimnete velkých trhlin na ponožkách. (30 km/h)



Pokyn
Vyhněte se škodám na majetku!
→ Po každém použití nechte výrobek dobře zaschnout
→ Výrobek se nesmí prát v pračce

6. Použijte



Výstraha
Nebezpečí při neodborném používání!
→ Poškozené výrobky mají vliv na výkon
→ Před každým použitím zkontrolujte výrobek a používejte pouze nepoškozené výrobky.
→ Pokud jsou vaše ponožky po prvním použití lehce a lokálně perforované, zůstávají zcela znovu použitelné. Na druhou stranu, pokud perforace přesahuje 50 % šířky běhounu, ponožky by se již neměly používat. Ponožky nejsou opravitelné.



Výstraha
Riziko nehody!
→ Používání nesprávných pneumatik může vést k nehodám.
→ Před použitím si prostudujte návod k použití výrobce vozidla, abyste zjistili, na které pneumatiky je možné výrobek použít.

6.1 Pokyny k montáži (obrázky na straně 4)

1 Umístěte výrobek na pneumatiku automobilu.

2 Stáhněte produkt až na doraz.

3 Přesuňte vozidlo na krátkou vzdálenost.



Výstraha
Nebezpečí poranění!
Při pohybu vozidla hrozí zasažení odletujícími kousky ledu.
→ Lidé si musí udržovat dostatečný odstup.

4 Přetáhněte produkt po zbytku pneumatiky automobilu.



Výstraha
Riziko nehody!
→ Jezděte vždy podle počasí a stavu vozovky.
→ Nikdy nejezděte rychleji než 40 km/h
→ Vyvarujte se prudké akcelerace a prudkého brzdění.

6. Čištění
Výrobek čistěte pouze ručně a studenou vodou.

7. Uchování
Skarpety należy prać, suszyć i przechowywać po użyciu w oryginalnym opakowaniu w temperaturze poniżej 40°C

8. Likvidace
Produkt lze zlikvidovat se zbytkovým odpadem. Zlikvidujte obal v souladu s místními předpisy.

9. Servis a podpora
V případě dotazů k produktu se obraťte na **info@matteauto.com**

(SK) Návod na používanie

1. Všeobecne

1.1 Návod na používanie, prečítanie a uschovanie



Tento návod na obsluhu patrí tomuto protišmykovému zariadeniu (snehové reťaze Alternative Active, ďalej len „výrobok"). Návod na obsluhu obsahuje dôležité informácie o použití a manipulácii.

Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte návod na obsluhu, najmä bezpečnostné pokyny. Nedodržanie tohto návodu na obsluhu môže mať za následok vážne zranenie alebo škodu.
Návod na obsluhu si uschovajte na ďalšie použitie. Ak budete výrobok posielať tretím stranám, nezabudnite priložiť tento návod na obsluhu.

2. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

V tomto návode na používanie sa používajú symboly a signálne slová.



Varovanie Tento signálny symbol/ slovo označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ak sa mu nezabráni, následkom môže byť smrť alebo ťažké zranenie.



Upozornenie Toto signálne slovo upozorňuje na možné vecné škody.



Prečítajte si návod na používanie.

3. Obsah balenia

- 2 protišmykové zariadenia v zodpovedajúcej veľkosti
- 1 pár rukavíc na ochranu pred nečistotami
- 1 mokrá taška na prenášanie
- tento návod na obsluhu

Odstráňte všetky jednotlivé diely. Skontrolujte, či je výrobok kompletný. Skontrolujte, či nie sú niektoré časti poškodené. Ak sú diely poškodené, výrobok nepoužívajte a kontaktujte výrobcu.

4. Účel použitia

Tento výrobok je určený na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné použitie. Je povolené ho používať iba na cestách pokrytých snehom a ľadom. Ponožky musia byť nainštalované na hnacích kolesách vozidla.

5. Bezpečnostné pokyny



Varovanie
Nebezpečenstvo pri nesprávnom použití!
→ Používajte iba správnu veľkosť (tabuľka veľkostí na strane 2-3).
→ Pri použití výrobku nesmiete prekročiť maximálnu povolenú rýchlosť 40 km/h
→ Rešpektujte predpisy výrobcu vozidla.
→ Pri montáži dávajte pozor na prechádzajúce vozidlá
→ Nikdy nepoužívajte výrobok spoločne so snehovými reťazami
→ Nikdy nepoužívajte výrobok na suchých cestách bez snehu alebo ľadu.
→ Znížte rýchlosť a choďte pomalšie, ak si všimnete veľké slzy na ponožkách. (30 km/h)



Upozornenie
Vyhnite sa škodám na majetku!
→ Po každom použití nechajte výrobok dobre zaschnúť
→ Výrobok sa nesmie prať v práčke

6. Použitie



Varovanie
Nebezpečenstvo pri nesprávnom použití!
→ Poškodené výrobky majú vplyv na výkon
→ Pred každým použitím skontrolujte výrobok a používajte iba nepoškodené výrobky.
→ Ak sú vaše ponožky po prvom použití ľahko a lokálne perforované, zostanú úplne znovu použiteľné. Na druhej strane, ak perforácie presahujú 50% šírky behúňa, ponožky by sa už nemali používať. Ponožky nie sú opraviteľné.



Varovanie
Riziko nehody!
→ Používanie nesprávnych pneumatík môže viesť k nehodám.
→ Pred použitím si prečítajte návod na použitie od výrobcu vozidla, aby ste určili, na ktoré pneumatiky je možné výrobok používať.

6.1 Návod na montáž (obrázky na strane 4)
1 Položte výrobok na pneumatiku automobilu.

2 Stiahnite výrobok až na doraz.
3 Premiestnite vozidlo na krátku vzdialenosť.



Varovanie
Riziko poranenia!
Pri presúvaní vozidla hrozí, že vás zasiahnu odletujúce kusy ľadu.
→ Ľudia si musia udržiavať dostatočný odstup.

4 Pretiahnite výrobok po zvyšku pneumatiky automobilu.



Varovanie
Riziko nehody!
→ Jazdite vždy podľa počasia a stavu vozovky.
→ Nikdy nejazdite rýchlejšie ako 40 km/h
→ Vyhnite sa prudkému zrýchľovaniu a prudkému brzdeniu.

6. Čistenie
Výrobok čistite iba ručne a studenou vodou

7. Retencia
Ponožky je potrebné po použití vyprať, vysušiť a skladovať v pôvodnom obale pri teplote do 40°C

8. Likvidácia
Výrobok je možné zlikvidovať so zvyškovým odpadom. Zlikvidujte obal v súlade s miestnymi predpismi.

9. Servis a podpora
V prípade otázok o výrobku obráťte sa na **info@matteauto.com**

HU **Kezelési útmutató**

1. Általános rész

1.1 El kell olvasni és meg kell őrizni a kezelési utasítást



Ez a használati utasítás ehhez a csúszásgátló készülékhez tartozik (Alternative Active hólánc, a továbbiakban „termék"). A használati utasítás fontos információkat tartalmaz a használatról és kezelésről.

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást, különösen a biztonsági utasításokat. Ezen használati utasítás figyelmen kívül hagyása súlyos sérülést vagy kárt okozhat.

Őrizze meg a használati utasítást a további használatra. Ha továbbadja a terméket harmadik félnek, feltétlenül mellékelje ezt a használati utasítást.

2. A figyelmeztető szimbólumok és tudnivalók magyarázata
A jelen kezelési utasításban a következő szimbólumok és jelzőszavak használatosak.



Figyelmeztetés Ez a szimbólum/jelzőszó olyan közepes kockázatot jelentő veszélyre figyelmeztet, amely ha nem kerülik el, súlyos vagy akár halálos sérülést eredményezhet.



Tudnivaló Ez a jelzőszó potenciális anyagi károkra figyelmeztet.



Olvassa el a kezelési utasítást.

3. A csomag tartalma
- 2 megfelelő méretű csúszásgátló eszköz
- 1 pár kesztyű a szennyeződés ellen
- 1 nedves hordtáska
- ezt a kezelési útmutatót

Távolítson el minden egyes alkatrészt. Ellenőrizze, hogy a termék teljes -e. Ellenőrizze, hogy nem sérült -e valamelyik alkatrész. Ha az alkatrészek megsérültek, ne használja a terméket, és forduljon a gyártóhoz.

4. Rendeltetésszerű használat
Ez a termék magán használatra készült, és nem alkalmas kereskedelmi használatra. Csak hóval és jéggel borított utakon szabad használni. A zoknit a jármű hajtott kerekeire kell felszerelni.

5. Biztonsági utasítások

Figyelmeztetés
Veszély a nem rendeltetésszerű használatból!
→ Csak a megfelelő méretet használja (mérettáblázat 2-3. Oldal).
→ A termék használata közben tilos túllépni a megengedett 40 km/h sebességet.
→ Tartsa be a jármű gyártójának előírásait.
→ Ügyeljen az elhaladó járművekre az összeszerelés során
→ Soha ne használja a terméket hólánccal együtt
→ Soha ne használja a terméket száraz úton hó vagy jég nélkül.
→ Csökkentse a sebességet, és haladjon lassabban, ha nagy szakadásokat észlel a zoknikon. (30 km/h)

Tudnivaló
Kerülje az anyagi károkat!
→ Minden használat után hagyja a terméket jól megszáradni
→ A terméket nem szabad mosógépben mosni

6. Használja

Figyelmeztetés
Veszély a nem rendeltetésszerű használatból!
→ A sérült termékek hatással vannak a teljesítményre
→ Minden használat előtt ellenőrizze a terméket, és csak sértetlen termékeket használjon.
→ Ha a zokni az első használat után enyhén és helyileg perforált, teljesen újrafelhasználható marad. Másrészt, ha a perforációk meghaladják a futófelület szélességének 50%-át, a zoknit már nem szabad használni. A zokni nem javítható.

Figyelmeztetés
Balesetveszély!
→ Nem megfelelő autógumi használata balesethez vezethet.
→ Használat előtt ellenőrizze a jármű gyártójának használati utasítását, hogy eldöntse, melyik autógumikon használható a termék.

6.1 Szerelési útmutató (képek a 4. oldalon)

1 Helyezze a terméket az autógumira.

2 Húzza le a terméket ütközésig.

3 Mozgassa a járművet rövid távolságra.

Figyelmeztetés
Sérülésveszély!
A jármű mozgatásakor fennáll annak a veszélye, hogy repülő jégdarabok ütik.
→ Az embereknek kellő távolságot kell tartaniuk.

4 Húzza át a terméket az autógumi többi részén.

Figyelmeztetés
Balesetveszély!
→ Mindig az időjárási és útviszonyoknak megfelelően közlekedjen.
→ Soha ne vezessen 40 km/h -nál gyorsabban
→ Kerülje a gyors gyorsítást és a hirtelen fékezést.

6. Tisztítás
A terméket csak kézzel és hideg vízzel tisztítsa

7. Megtartás
A zoknit használat után ki kell mosni, szárítani és az eredeti csomagolásban, 40 °C alatti hőmérsékleten tárolni.

8. Ártalmatlanítás
A termék a maradék hulladékkal együtt ártalmatlanítható. A csomagolást a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

9. Szerviz és ügyfélszolgálat
A termékkel kapcsolatos kérdéseit a következő e-mail címre írhatja meg: **info@matteauto.com**

(SL) Navodila za uporabo

1. Splošno

1.1 Branje in shranjevanje navodil za uporabo



Ta navodila za uporabo pripadajo tej protizdrsni napravi (snežne verige Alternative Active, v nadaljevanju „izdelek"). Navodila za uporabo vsebujejo pomembne informacije o uporabi in rokovanju.

Pred uporabo izdelka natančno preberite navodila za uporabo, zlasti varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškodbe.

Navodila za uporabo shranite za nadaljnjo uporabo. Če izdelek posredujete tretjim osebam, ne pozabite priložiti teh navodil za uporabo.

2. Razlaga opozorilnih simbolov in napotkov

V teh navodilih za uporabo so uporabljeni naslednji simboli in signalne besede.



Opozorilo Ta signalni simbol/signalna beseda opozarja na nevarnost, ki predstavlja srednjo stopnjo tveganja, če ni preprečena, saj lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe.



Napotek Ta signalna beseda svari pred morebitno materialno škodo.



Preberite navodila za uporabo.

3. Vsebina embalaže

- 2 protizdrsni napravi ustrezne velikosti
- 1 par rokavic za zaščito pred umazanijo
- 1 mokra torba za nošenje
- teh navodil za uporabo

Odstranite vse posamezne dele. Preverite, ali je izdelek popoln. Preverite, ali so kateri koli deli poškodovani. Če so deli poškodovani, izdelka ne uporabljajte in se obrnite na proizvajalca.

4. Namenska uporaba

Ta izdelek je namenjen zasebni uporabi in ni primeren za komercialno uporabo. Dovoljena je le uporaba na cestah, pokritih s snegom in ledom. Nogavice morajo biti nameščene na pogonska kolesa vozila.

5. Varnostna navodila



Opozorilo
Nevarnost zaradi nepravilne uporabe!
→ Uporabljajte samo pravilno velikost (tabela velikosti na strani 2-3).
→ Največja dovoljena hitrost 40 km/h med uporabo izdelka ne sme biti presežena.
→ Upoštevajte predpise proizvajalca vozila.
→ Med montažo pazite na mimoidoča vozila
→ Izdelka nikoli ne uporabljajte skupaj s snežnimi verigami
→ Izdelka nikoli ne uporabljajte na suhih cestah brez snega ali ledu.
→ Zmanjšajte hitrost in pojdite počasneje, če opazite velike raztrganine na nogavicah. (30 km/h)



Napotek
Izogibajte se materialni škodi!
→ Po vsaki uporabi pustite, da se izdelek dobro posuši
→ Izdelka ne smete prati v pralnem stroju

6. Uporabite



Opozorilo
Nevarnost zaradi nepravilne uporabe!
→ Poškodovani izdelki vplivajo na delovanje
→ Pred vsako uporabo preverite izdelek in uporabljajte samo nepoškodovane izdelke.
→ Če so vaše nogavice po prvi uporabi rahlo in lokalno perforirane, ostanejo popolnoma ponovno uporabne. Po drugi strani pa, če perforacije presegajo 50 % širine tekalne plasti, nogavic ne smete več uporabljati. Nogavice niso popravljive.



Opozorilo
Nevarnost nesreče!
→ Uporaba napačnih avtomobilskih pnevmatik lahko povzroči nesreče.
→ Pred uporabo preverite navodila proizvajalca vozila za uporabo, da ugotovite, na katerih avtomobilskih pnevmatikah je mogoče uporabiti izdelek.

6.1 Navodila za sestavljanje (slike na strani 4)

1 Namestite izdelek na avtomobilsko pnevmatiko.

2 Izdelek potegnite navzdol do konca.
3 Premaknite vozilo za kratko razdaljo.

Opozorilo
Nevarnost poškodb!
Pri premikanju vozila obstaja nevarnost, da vas udarijo ledeni koščki ledu.
→ Ljudje se morajo držati zadostne razdalje.

4 Izdelek povlecite čez preostalo pnevmatiko avtomobila.

Opozorilo
Nevarnost nesreče!
→ Vedno vozite glede na vremenske in cestne razmere.
→ Nikoli ne vozite hitreje od 40 km/h
→ Izogibajte se hitremu pospeševanju in nenadnemu zaviranju.

6. Čiščenje
Izdelek čistite samo ročno in s hladno vodo

7. Zadrževanje
Nogavice je treba po uporabi oprati, posušiti in shraniti v originalni embalaži pri temperaturi pod 40 °C

8. Odstranjevanje
Izdelek lahko odstranite skupaj z ostanki odpadkov. Embalažo zavrzite v skladu z lokalnimi predpisi.

9. Servis in podpora
Če imate vprašanja o izdelku, pišite na naslov **info@matteauto.com**

HR Upute za upotrebu

1. Općenito

1.1 Čitanje i čuvanje uputa za upotrebu

Ove upute za uporabu pripadaju ovom uređaju protiv proklizavanja (lanci za snijeg Alternative Active, u daljnjem tekstu „proizvod"). Upute za uporabu sadrže važne informacije o uporabi i rukovanju.

Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte upute za uporabu, osobito sigurnosne upute. Nepoštivanje ovih uputa za uporabu može dovesti do ozbiljnih ozljeda ili oštećenja.

Sačuvajte upute za uporabu za daljnju uporabu. Ako proizvod predate trećim stranama, svakako priložite ove upute za uporabu.

2. Objašnjenje upozoravajućih simbola i napomena
U ovim uputama za uporabu upotrebljavaju se sljedeći simboli i signalne riječi.

Upozorenje	Ovaj signalni simbol / signalna riječ označava opasnost srednjeg stupnja rizika koja ako se ne izbjegne, može prouzročiti smrt ili teške ozljede.
Napomena	Ova signalna riječ upozorava na moguće materijalne štete.
	Pročitajte upute za uporabu.

3. Sadržaj
- 2 uređaja protiv proklizavanja odgovarajuće veličine
- 1 par rukavica za zaštitu od prljavštine
- 1 mokra torba za nošenje
- ove upute za uporabu

Uklonite sve pojedinačne dijelove. Provjerite je li proizvod kompletan. Provjerite jesu li neki dijelovi oštećeni. Ako su dijelovi oštećeni, nemojte koristiti proizvod i obratite se proizvođaču.

4. Namjena
Ovaj je proizvod namijenjen za privatnu uporabu i nije pogodan za komercijalnu uporabu. Dopušteno je koristiti samo na cestama prekrivenim snijegom i ledom. Čarape moraju biti postavljene na pogonske kotače vozila.

5. Sigurnosne upute

Upozorenje
Opasnost od nepravilne uporabe!
→ Koristite samo ispravnu veličinu (tablica veličina stranica 2-3).
→ Ne smije se prekoračiti najveća dopuštena brzina od 40 km/h tijekom uporabe proizvoda.
→ Poštujte propise proizvođača vozila.
→ Tijekom montaže pazite na vozila u prolazu
→ Nikada ne koristite proizvod zajedno s lancima za snijeg
→ Nikada nemojte koristiti proizvod na suhim cestama bez snijega ili leda.
→ Smanjite brzinu i idite sporije ako primijetite velike poderotine na čarapama. (30km/h)

Napomena
Izbjegnite materijalnu štetu!
→ Pustite da se proizvod dobro osuši nakon svake uporabe
→ Proizvod se ne smije prati u perilici rublja

6. Upotreba

Upozorenje
Opasnost od nepravilne uporabe!
→ Oštećeni proizvodi utječu na performanse
→ Prije svake uporabe provjerite proizvod i koristite samo neoštećene proizvode.
→ Ako su vam čarape nakon prve uporabe lagano i lokalno perforirane, ostaju u potpunosti za ponovnu upotrebu. S druge strane, ako perforacije prelaze 50% širine gaznoga sloja, čarape se više ne smiju koristiti. Čarape se ne mogu popraviti.

Upozorenje
Opasnost od nesreće!
→ Korištenje pogrešnih automobilskih guma može dovesti do nesreća.
→ Prije uporabe provjerite upute proizvođača vozila kako biste utvrdili na kojim automobilskim gumama se proizvod može koristiti.

6.1 Upute za sastavljanje (slike na stranici 4)

1 Postavite proizvod na automobilsku gumu.

2 Povucite proizvod dolje koliko god može.

3 Pomaknite vozilo na kratku udaljenost.

Upozorenje
Opasnost od ozljeda!
Prilikom kretanja vozila postoji opasnost od udara letećih komadića leda.
→ Ljudi se moraju držati na dovoljnoj udaljenosti.

4 Povucite proizvod preko ostatka automobilske gume.

Upozorenje
Opasnost od nesreće!
→ Uvijek vozite prema vremenskim uvjetima i uvjetima na cesti.
→ Nikada ne vozite brže od 40 km/h
→ Izbjegavajte naglo ubrzanje i naglo kočenje.

6. Čišćenje
Proizvod čistite samo ručno i hladnom vodom.

7. Zadržavanje
Čarape je potrebno oprati, osušiti i nakon upotrebe čuvati u originalnom pakiranju na temperaturi ispod 40°C

8. Zbrinjavanje
Proizvод se može zbrinuti zajedno s zaostalim otpadom. Odložite ambalažu u skladu s lokalnim propisima.

9. Servis i podrška
U slučaju pitanja o proizvodu obratite se **info@matteauto.com**

BG **Ръководство за експлоатация**

1. Общо

1.1 Прочетете и запазете ръководството за експлоатация

Тези инструкции за експлоатация принадлежат на това устройство против плъзгане (вериги за сняг Alternative Active, наричани по-долу „продукт“). Инструкциите за експлоатация съдържат важна информация за употреба и боравене.

Прочетете внимателно инструкциите за експлоатация, особено инструкциите за безопасност, преди да използвате

продукта. Неспазването на тези инструкции за експлоатация може да доведе до сериозни наранявания или повреди.

Запазете инструкциите за експлоатация за по -нататъшна употреба. Ако предавате продукта на трети страни, не забравяйте да включите тези инструкции за експлоатация.

2. Обяснение на предупредителните символи и указания
В това ръководство за експлоатация се използват следните символи и сигнални думи.



Предупреждение Този/тази сигнален/-на символ/дума указва застрашителна ситуация със средна степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежки наранявания.



Указание Тази сигнална дума предупреждава за възможни материални щети.



Прочетете ръководството за експлоатация.

3. Съдържание на опаковката
- 2 устройства против плъзгане в подходящ размер
- 1 чифт ръкавици за защита от замърсяване
- 1 мокра чанта за носене
- тези инструкции за експлоатация

Отстранете всички отделни части. Проверете дали продуктът е завършен. Проверете дали някои части са повредени. Ако частите са повредени, не използвайте продукта и се свържете с производителя.

4. Предназначение
Този продукт е предназначен за лична употреба и не е подходящ за търговска употреба. Разрешено е да се използва само по пътища, покрити със сняг и лед. Чорапите трябва да бъдат монтирани на задвижващите колела на превозното средство.

5. Инструкции за безопасност



Предупреждение
Опасност от неправилна употреба!
→ Използвайте само правилния размер (таблица с размери страница 2-3).
→ Не трябва да се превишава максимално допустимата скорост от 40 км / ч, докато използвате продукта.
→ Спазвайте разпоредбите на производителя на автомобила.
→ Внимавайте за преминаващите превозни средства по време на сглобяването
→ Никога не използвайте продукта заедно с вериги за сняг
→ Никога не използвайте продукта на сухи пътища без сняг или лед.
→ Намалете скоростта и карайте по-бавно, ако забележите големи разкъсвания по чорапите. (30 км/ч)



Указание
Избягвайте имуществени щети!
→ Оставете продукта да изсъхне добре след всяка употреба
→ Продуктът не трябва да се пере в пералня

6. Използвайте



Предупреждение
Опасност от неправилна употреба!
→ Повредените продукти оказват влияние върху производителността
→ Проверявайте продукта преди всяка употреба и използвайте само неповредени продукти.
→ Ако чорапите ви са леко и локално перфорирани след първата употреба, те остават напълно за многократна употреба. От друга страна, ако перфорациите надвишават 50% от ширината на протектора, чорапите вече не трябва да се използват. Чорапите не подлежат на ремонт.



Предупреждение
Риск от злополука!
→ Използването на неправилни автомобилни гуми може да доведе до злополуки.
→ Преди употреба проверете инструкциите на производителя на автомобила за употреба, за да определите на кои автомобилни гуми може да се използва продуктът.

6.1 Инструкции за сглобяване (снимки на страница 4)

1 Поставете продукта върху автомобилната гума.

2 Издърпайте продукта надолу докрай.

3 Преместете автомобила на кратко разстояние.



Предупреждение
Опасност от нараняване!
При движение на автомобила съществува риск от удари от летящи парчета лед.
→ Хората трябва да спазват достатъчно разстояние.

4 Плъзнете продукта върху останалата гума на автомобила.



Предупреждение
Риск от злополука!
→ Винаги шофирайте според метеорологичните и пътните условия.
→ Никога не карайте по -бързо от 40 км / ч
→ Избягвайте бързото ускорение и рязкото спиране.

6. Почистване
Почиствайте продукта само на ръка и със студена вода.
7. Задържане
Чорапите трябва да се измиват, изсушават и съхраняват след употреба, в оригиналната им опаковка при температура под 40°C

8. Изхвърляне
Продуктът може да се изхвърли заедно с остатъчните отпадъци. Изхвърлете опаковката в съответствие с местните разпоредби.

9. Обслужване и поддръжка
При въпроси относно продукта ни пишете на **info@matteauto.com**

RO **Instrucțiuni de utilizare**

1. Informaţii generale

1.1 Citiți și păstrați instrucțiunile de utilizare



Aceste instrucțiuni de utilizare aparțin acestui dispozitiv antiderapant (lanțuri de zăpadă Alternative Active, denumit în continuare „produs"). Instrucțiunile de utilizare conțin informații importante despre utilizare și manipulare.

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, în special instrucțiunile de siguranță, înainte de a utiliza produsul. Nerespectarea acestor instrucțiuni de utilizare poate duce la vătămări grave sau daune.

Păstrați instrucțiunile de utilizare pentru utilizare ulterioară. Dacă transmiteți produsul către terți, asigurați-vă că includeți aceste instrucțiuni de utilizare.

2. Explicarea simbolurilor de avertizare și a indicațiilor
Pe parcursul instrucțiunilor sunt utilizate următoarele simboluri și cuvinte de avertizare.



Avertizare Acest simbol/cuvânt de avertizare semnalează un pericol cu grad mediu de risc; dacă pericolul nu va fi evitat, poate conduce la deces sau la leziuni grave.



Notă Acest cuvânt de avertizare semnalează posibile prejudicii materiale.



Citiți instrucțiunile.

3. Conținutul livrării
- 2 dispozitive antiderapante de dimensiuni adecvate
- 1 pereche de mănuși pentru a proteja împotriva murdăriei
- 1 sac de transport umed
- aceste instrucțiuni de utilizare

Scoateți toate piesele individuale. Verificați dacă produsul este complet. Verificați dacă piesele sunt deteriorate. Dacă piesele sunt deteriorate, nu utilizați produsul și contactați producătorul.

4. Utilizarea prevăzută
Acest produs este destinat uzului privat și nu este potrivit pentru uz comercial. Este permis să fie utilizat numai pe drumurile acoperite de zăpadă și gheață. Șosetele trebuie instalate pe roțile motrice ale vehiculului.

5. Instrucțiuni de siguranță

Avertizare
Pericol de utilizare necorespunzătoare!
→ Folosiți doar dimensiunea corectă (diagrama de dimensiuni pagina 2-3).
→ Viteza maximă admisă de 40 km/h în timpul utilizării produsului nu trebuie depășită.
→ Respectați reglementările producătorului vehiculului.
→ Atenție la trecerea vehiculelor în timpul asamblării
→ Nu folosiți niciodată produsul împreună cu lanțuri de zăpadă
→ Nu folosiți niciodată produsul pe drumuri uscate fără zăpadă sau gheață.
→ Reduceți viteza și mergeți mai încet dacă observați rupturi mari pe șosete. (30 km/h)

Notă
Evitați daunele materiale!
→ Lăsați produsul să se usuce bine după fiecare utilizare
→ Produsul nu trebuie spălat în mașina de spălat

6. Folosiți

Avertizare
Pericol de utilizare necorespunzătoare!
→ Produsele deteriorate au un impact asupra performanței
→ Verificați produsul înainte de fiecare utilizare și utilizați numai produse nedeteriorate.
→ Dacă șosetele dumneavoastră sunt ușor și local perforate după prima utilizare, ei rămân complet reutilizabili. În schimb, dacă perforațiile depășesc 50% din lățimea benzii de rulare, șosetele nu trebuie să mai fie folosite. Șosetele nu sunt reparabile.

Avertizare
Pericol de accident!
→ Utilizarea anvelopelor auto greșite poate duce la accidente.
→ Înainte de utilizare, verificați instrucțiunile de utilizare ale producătorului vehiculului pentru a determina pe ce anvelope auto se poate folosi produsul.

6.1 Instrucțiuni de asamblare (imagini la pagina 4)

1 Așezați produsul pe anvelopa mașinii.

2 Trageți produsul în jos până la capăt.

3 Deplasați vehiculul pe o distanță scurtă.

Avertizare
Pericol de rănire!
La deplasarea vehiculului, există riscul de a fi lovit de bucăți de gheață zburătoare.
→ Oamenii trebuie să păstreze o distanță suficientă.

4 Trageți produsul peste restul anvelopei auto.

Avertizare
Pericol de accident!
→ Conduceți întotdeauna în funcție de condițiile meteorologice și de drum.
→ Nu conduceți niciodată mai repede de 40 km/h
→ Evitați accelerarea rapidă și frânarea bruscă.

6. Curățarea
Curățați produsul numai manual și cu apă rece.

7. Păstrarea
Șosetele trebuie spălate, uscate și depozitate după utilizare, în ambalajul lor original, la o temperatură sub 40 ° C

8. Eliminarea
Produsul poate fi eliminat împreună cu deșeurile reziduale. Aruncați ambalajul în conformitate cu reglementările locale.

9. Service și asistență
În cazul în care aveți nelămuriri cu privire la produs, adresați-vă **info@matteauto.com**

1．取扱説明書をお読みいただき、大切に保管してください。



この取扱説明書は、シンクロディフュージョン・タイヤすべり止めデバイス（以下「本製品」といいます）に関するものです。
使用および取り扱いに関する重要な情報が記載されていますので、本製品を使用する前によくお読みください。
安全に使用いただくために、取扱説明書の指示に従ってください。

2. 警告マークと指示マークの説明

この取扱説明書では以下のマークを使用しています。



警告マーク
このマークは取り扱いを誤った場合、死亡または重傷に至る可能性があることを示しています。



指示マーク
このマークは製品が損傷する可能性があることを示しています。



取扱説明書を参照してください。

3．セット内容

本体×2 枚
手袋1 組
収納ビニール袋1 枚
取扱説明書

開封時に内容物をすべて取りだし、揃っているかご確認ください。

4. 使用目的

本製品は乗用車用です。
貨物車両、ワンボックス、オフロード四駆車、ライトトラックには使用できません。
本製品を使用できるのは氷雪路のみです。
本製品は、必ず左右ペアで駆動輪に装着して使用してください。

５.安全のしおり

 **警告**

不適切な使用は危険です！

→ 適合したタイヤサイズのみに使用してください（タイヤサイズ適合表は 2-3 頁を参照してください）。

→ 本製品使用時の最高速度は時速 40 km/h 以下で走行して下さい。

→ 車両メーカーの規定を遵守してください。

→ 着脱時は、平坦で安全な場所で、エンジンを止めてサイドブレーキを確実にかけて作業してください。

着脱時、通行車両に注意して作業してください。

→他のスノーチェーンとの併用は絶対にしないでください。

→雪や氷のない乾燥した道路では絶対に使用しないでください。

→ 走行中に異常に感じたら、直ちに安全な場所に車を止め製品をチェックしてください。

本製品のトレッド部の繊維がほつれ、切れ始めた時は使用を中止してください。

→駐車する際（特に屋外、夜間等）、本製品をタイヤから取り外してください。路面と固着し、破損を誘発する原因となります。

 **指示**

使用後、汚れがひどい場合は水道水で汚れを落とし、自然乾燥させてください。

本製品は洗濯機で洗わないでください。

６．使用にあたって

 **警告**

不適切な使用は危険です！

→ 破損した製品は性能に影響を与えます。

→ 毎回使用前に本製品をチェックし、破損していない製品のみを使用してください。

→本製品のトレッド部の繊維がほつれ、切れ始めた時は使用を中止してください。使用限度です。

→本製品は修理できません。

 警告

事故の危険があります！

→ 適合タイヤサイズを間違えると事故につながります。

→ 使用の前に自動車メーカーの取扱説明書で駆動輪を確認し、必ず駆動輪に装着してください。

6.1 着脱方法

取り付け手順（ 4 頁上段の Assembly と記載のイラスト を参照し てく ださい）

1 ラベル側を外側にし て、本製品を両手で広げ、タイヤの上から内側にかけてく ださい。

2 本製品を上部から徐々に下がるところまで引き下げてく ださい。

3 タイヤを半回転ほどゆっく りと動かし てく ださい。



警告

車を動かす際、飛び散った氷片が当たる危険性があります。

→ 外で作業をし ている人は、車から十分な距離を保ってく ださい。

4 残り の部分を引き上げて、タイヤの内側にかぶせ、タイヤ全体にきちんと かぶっていることを確認し てく ださい。

装着後、100m ほどゆっく りと試走し 、異常な接触音や干渉が無いか確認し てく ださい。

取り外し手順（ 4 頁下段の Disassembly と記載のイラスト を参照し てく ださい）

1 タイヤ上部内側のゴム部分を両手で持って、手前に引っ張り出し ます。

2 そのまま下にずらし てく ださい。

3 タイヤを半回転ほどゆっく りと動かし てく ださい。

4 残り の部分を手前に引っ張り出し て外し てく ださい。



警告

事故の危険があります！

→ 常に天候や道路状況に合わせて運転し てく ださい。

→時速 40Km/h 以下の速度で走行し てく ださい。

→ 急発進、急ブレーキ、急ハンド ル、空転は避けてく ださい。

6. 洗濯

本製品の洗濯は、水道水で、手洗いで行ってく ださい。

7. 保管

本製品は使用後、洗濯し て、自然乾燥さ せ 40℃以下で保管し てく ださい。

8. 廃棄

本製品を廃棄する場合、お住いの地域の規則に従って廃棄し てく ださい。

Prepared by / Preparé par / Hergestellt von
Matte Auto Oto Yedek Parca San. ve Dis. Tic. Ltd. Sti.,
Yeni Mahalle 1.Hekim Sokak No:3 34290
Küçükçekmece / İstanbul / Türkiye

For / Importé par / Für
Synchro Diffusion
20, Boulevard de la Chanterie
ZAC Pôle 49
49124 ST BARTHELEMY D'ANJOU
www.synchro-diffusion.com

info@matteauto.com
www.matteauto.com

JK0721